Legende : orthographe mot p-e manquant

**Traduction de la page 49**

ecoutez-moi duoq, je vous mentirais si je vous disais que ca ne te fera pas mal

vous ne voudriez tout de meme pas que je vous mente, non? vous ne voudriez pas que je vous mente?

encore une fois, ca va vous fere mal. peut-etre meme tres mal

**Traduction de la page 50**

ne faisons pas attendra la temps et procedons. je vous remercie a l'avance de votre soumission, et... et de votre devotion...

tu es pret?

respire bien

**Traduction de la page 51**

on va manger!

**Traduction de la page 52**

l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile!

l'etoile du nouveau monde, c'est vous!

l'etoile! l'etoile!

**Traduction de la page 73**

non! non! non! plus de mal! non! plus de mal! non!

**Traduction de la page 74**

taosez-vous! taosez-vous! c'est la derniere fois! je le lure! c'est la derniere fois!non! non! non!

taosez-vous! c'est fini! c'est presque fini!

**Traduction de la page 228**

tu auras le mal de jouir. tu auras le mal de jouir.

**Traduction de la page 300**

une nouvelle etoile arrive!

**Traduction de la page 310**

une nouvelle etoile arrive! une nouvelle etoile arrive!

**Traduction de la page 346**

du calme! calmez-vous! vous etes l'etoile!, il ne peut rien vous arriver, vous etes l'etoile!

**Traduction de la page 347**

l'etoile!

**Traduction de la page 357**

l'etoile! vous etes l'etoile! l'etoile du nouveau monde!

**Traduction de la page 358**

l'etoile! l'etoile! l'etoile du nouveau monde!

l'etoile! l'etoile! l'etoile

**Traduction de la page 359**

l'etoile! l'etoile! l'etoile!

**Traduction de la page 368**

vous voyez ce que je tiens dant mes mains? c'est vous! c'est votre destin! c'est ce qui va vous arriver tout a l'heure!

vous allez devenir immortels! vous allez eveiller l'etoile! l'etoile do nouveau monde!

regardez le merveilleux spectacle que vous ollez nous offrir!

regardez de quelle merveilleuse facon vous allez eveiller l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile do nouveau monde!

l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile do nouveau monde!

**Traduction de la page 369**

c'etait beau? c'etait beau? c'etait beau, non?

oui! oui! oui!

c'etait beau, oui. mais sachez que ca va faire mal. je vous previens: ca va faire tres, tres mal.

vous allez souffrir, souffrir, souffrir.

mais ce n'est pas grave, car vous allez devenir immortels! parce que vous allez eveiller l'etoile!

l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile du nouveau monde!

**Traduction de la page 370**

l'etoile! l'etoile! l'etoile! l'etoile du nouveau monde!

**Traduction de la page 372**

qu'est-ce qu'il dit? qu'est-ce qu'il dit? qu'est-ce qu'il dis?

**Traduction de la page 373**

taisez-vous! taisez-vous! calmez-vous et taisez-vous!

qu'est-ce qu'il dit? qu'est-ce qu'il dit? qu'est-ce qu'il dit?

cet homme ne parle notre langue. voela pourquoi vous ne le comprenez pas. mais n'ayez pas peur, il est un des notres.

il fait, lui aussi, partie du nouveau monde!

**Traduction de la page 375**

nous sommes le nouveau monde.

**Traduction de la page 376**

nous sommes le nouveau monde!

oui! oui! nous sommes le nouveau monde! oui! oui! oui!

**Traduction de la page 377**

n'ayez pas peur! il a mal! il a tres mal! n'ayez pas peur! je vais bientot, tous, vous, liberer!

**Traduction de la page 378**

c'est fini. vous ne souffrirez plus.

**Traduction de la page 379**

vous avez vecu pour l'etoile et pour la terre du nouveau monde.

vous avez souffert pour l'etoile et pour la terre du nouveau monde

aujourd'huo, vous allez mourrir pour l'etoile et pour la terre du nouveau monde

allez trouver votre etoile! allez trouver votre terre!

et que leur eveil nous apporte le nouveau monde! et que les creatures du nouveau monde celebrent le retout de mon fils!

**Traduction de la page 413**

je t'aime, claire, lothaire